

**Zeitschrift:** Éléance suisse  
**Herausgeber:** Gesamtverband der schweizerischen Bekleidungsindustrie  
**Band:** - (1970)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Harmonie et contraste  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-794907>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

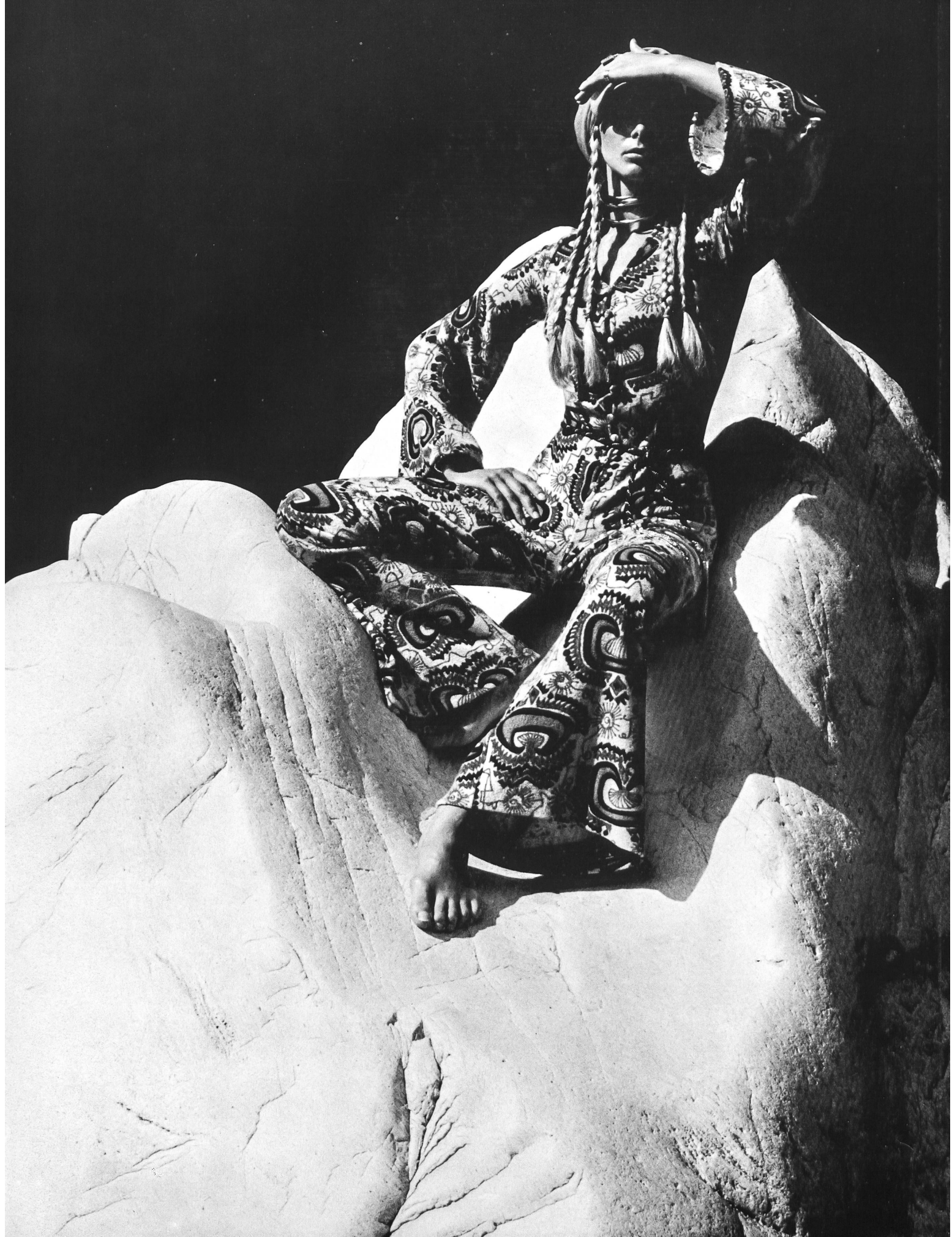
**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# HARMONIE ET CONTRASTE

Harmonie entre les corps et le décor.  
Contraste entre le patient travail des éléments,  
sculptant depuis des millénaires  
ces formes spectaculaires,  
et le brio de ces modèles,  
fruit d'une inspiration à la jeunesse toujours renouvelée.

A. NAEGELI AG, WINTERTHUR  
Modèle tout-aller pour loisirs et parties, en tissu de mailles genre éponge, imprimé.  
(Hélanca® de Heberlein & Cie S.A., 9630 Wattwil)





CORTESCA AG, ZÜRICH  
Robes de party et de cocktail allurées, avec originaux dessins panneaux.  
(Tissus: L. Abraham & Cie Soieries S.A., Zürich)



WIRKWARENFABRIK VOLLMOELLER AG, USTER  
Elégant manteau à capuchon, boutonné haut, en pur coton.



WIRKWARENFABRIK VOLLMOELLER AG, USTER  
Originale robe de cocktail et du soir en pur coton.

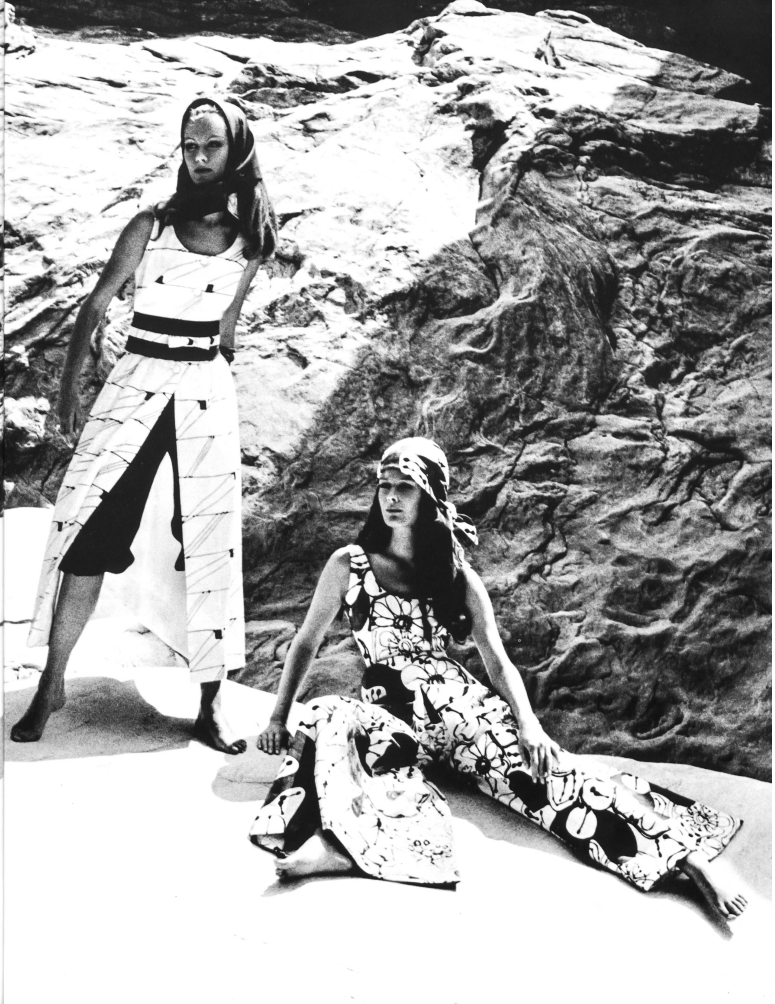


EL-EL AG, ZÜRICH  
A gauche: Ensemble  
de gardenparty en satin  
imprimé Sunion.

(Tissu: Mettler & Cie S.A.,  
9000 Saint-Gall)

A droite: Élégant pyjama  
habillé en satin façonné  
Flavia imprimé.

(Tissu:  
Christian Fischbacher Co.,  
9000 Saint-Gall)







At sundown and under starlight,  
fashion has designs on every woman.  
Midi or maxi,  
cocktail dresses or evening gown,  
the intention remains the same:  
to go to any length as long  
as it's done in style.



KATE SCHENKEL ECKERT HORN. Left: Flimsy evening dress, in pure silk organza with chintz applications.  
Centre: Classical evening dress in pure silk organza print. (Fabric and embroidery: Filtext Ltd., 9000 St-Gall)  
Right: Attractive cocktail dress in richly embroidered silk organza. (Fabric and embroidery: Filtext Ltd., 9000 St-Gall)